

哥林多前書第十章

權利與自由、過去的鑒戒、今日
的教導

10:1-13

- 歷史的鑒戒

10:14-22

- 要與主相合、一心事主

10:23-33

- 信徒吃喝的原則

10:1-13以色列人在曠野
要求吃肉及他們的下場

民11:4, 18-20, 32-34

權利與
自由

10:14-22 保羅勸勉要逃避
拜偶像的事⇒不與鬼魔同
夥, 不分享鬼魔的宴席
(與吃肉有關)

10:23-33保羅教導哥
林多信徒吃喝的原
則 (與吃肉有關)

10:14-22要與主相合、一心事主



神要求我們對祂絕對忠誠，不容許我們與其他神祇或其他邪教勢力有任何關係。

10:23-
33



11:1

信徒吃喝
的原則 ⇨
榮神益人

10:23-11:1 的結構分析:

A 求別人的益處 (10:23-24)

B 只管吃買回來的肉 (10:25-27)

C 例外-為別人的良心而禁戒不吃 (10:28-29a)

B' 為吃的自由辯護 (10:29b-30)

A' 凡事求別人的益處而榮耀神 (10:31 - 11:1)

和合本 10:23 凡事都可行，但不都有益處。凡事都可行，但不都造就人。

新漢 10:23 「甚麼事都可以做」，但不是甚麼事都有益處。*

「甚麼事都可以做」，但不是甚麼事都造就人。*

*這兩句話，除了沒有「我」外，與6:12上半節完全一樣。第一句話大概是哥林多人的口號，故加上引號。

*但不是甚麼事都造就人，見8:1。

NLT 10:23 You say, “I am allowed to do anything” (Greek: All things are lawful)—but not everything is good for you. You say, “I am allowed to do anything”—but not everything is beneficial.

保羅再次就哥林多人的口號加以修正

益處: 原文是: συμφέρω ; Transliteration: sympherō ; 簡意是: 1) 放在一起 (徒 19:19); 2) 幫助, 有用, 給好處

那麼這裡的益處到底是指著甚麼而言呢？

造就: 原文是: οἰκοδομέω ; Transliteration: oikodomeō ; 簡意是:

1) 建造;

1a) 建造

1b) 復建, 重建, 修復

2) (隱喻) 設立, 建立

3) 加強, 建立, 使之更能夠

呂振中: 『凡事都可行』, 但不都有益; 『凡事都可行』, 但不都能建立人。

⇒ **益處**主要是指著**造就人**而言的。

和合本 10:24 無論何人、不要求自己的益處、乃要求別人的益處。

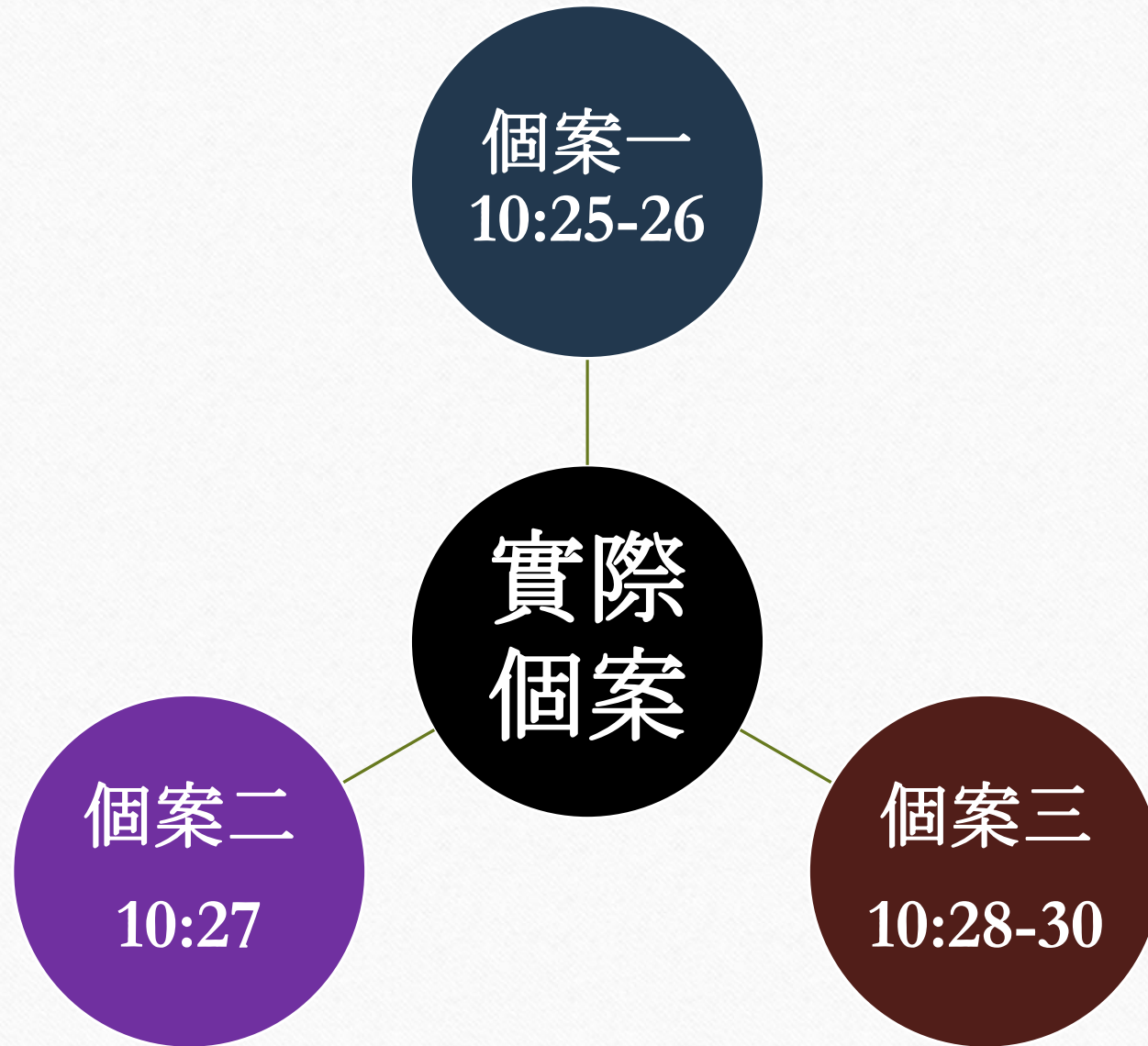
新漢 10:24 誰都不要求自己的好處，卻要求別人的好處。

NLT 10:24 1 Don't be concerned for your own good but for the good of others.

原文直譯：

24	μηδεὶς	τὸ	ἑαυτοῦ	ζητεῖτω	,	ἀλλὰ	τὸ	τοῦ	ἐτέρου	.
	No one	the [good]	of himself	let seek		but	that	of the	other	

保羅給了我們一個很清楚的原則，我們（基督徒）作任何事，都要以造就人（信仰方面）為依歸。



個案一10:25-26 在市場購買肉食

和合本 10:25 凡市上所賣的、你們只管喫、不要為良心的緣故問甚麼話。

新漢 10:25 在肉食市場*所賣的一切，你們儘管吃，不要為良心的緣故查問甚麼，

NLT 10:25 So you may eat any meat that is sold in the marketplace without raising questions of conscience.

良心: 原文是: συνείδησις ; Transliteration: syneidēsis; 簡意是: 1) 對任何事的自覺; 2) (分辨是非的) 道德良知

和合本 10:26 因為地和其中所充滿的、都屬乎主。

新漢10:26 因為地和其中所充滿的、都屬乎主。

NLT 10:26 For “the earth is the LORD’s, and everything in it.”

參詩 24:1 地和其中所充滿的、世界、和住在其間的、都屬耶和華。

- 這節顯示出上帝與萬有的從屬關係；萬物都是由上帝而來，並且他在創造時已肯定了它們的美善性，所以只要存著感恩的心去領受，就沒有甚麼東西是不潔淨的。
- 這是猶太人慣用的謝反禱文，表明世上一切都是屬於神，只要感謝就可安心享用。
- 同參羅14：14 我憑著主耶穌確知深信、凡物本來沒有不潔淨的，惟獨人以為不潔淨的、在他就不潔淨了。

個案二 10:27 到未信主朋友家作客

和合本 10:27 倘有一個不信的人請你們赴席、你們若願意去、凡擺在你們面前的、只管喫、不要為良心的緣故問甚麼話。

新漢 10:27 如果有不信的人邀請你們吃飯，你們又願意去，那麼，擺在面前的一切，你們儘管吃，不要為良心的緣故查問甚麼。

NLT 10:27 1 If someone who isn't a believer asks you home for dinner, accept the invitation if you want to. Eat whatever is offered to you without raising questions of conscience.

- **赴席:** 這裡是指信徒獲邀到非信徒家中作客，席上擺上的食物極可能祭過偶像，主人想與客人分享而舉辦宴會。在當時的社會，這種情況可能是法生在富有人家上；因為貧窮的人買不起肉類，也鮮有機會參加富人的宴會。因此參加此類宴會的信徒，極可能是在教會中較富裕的信徒。
- 保羅認為，當基督徒應邀到別人家中做客時，可以吃擺上的一切，不必顧忌；否則便會破壞了整個宴會的氣紛及朋友間的感情。

個案三 10:28-30 有人對你們說、這是獻過祭的物

和合本 10: 28 若有人對你們說、這是獻過祭的物、就要為那告訴你們的人、並為良心的緣故、不喫。

新漢 10:28 但假如有人對你們說「這是獻過祭的」，為了那告訴你們的人，並為了良心的緣故，就不要吃了；

NLT 10:28 (But suppose someone tells you, “This meat was offered to an idol.” Don’t eat it, out of consideration for the conscience of the one who told you.

和合本 10:29 我說的良心、不是你的、乃是他的。我這自由、為甚麼被別人的良心論斷呢。

新漢 10:29 但我說的良心，不是指你自己的，而是指那人的。為甚麼我的自由受別人的良心評斷呢？

NLT 10:29 It might not be a matter of conscience for you, but it is for the other person.) For why should my freedom be limited by what someone else thinks?

和合本 10:30 我若謝恩而喫、為甚麼因我謝恩的物被人毀謗呢。

新漢 10:30 如果我存着感恩的心而吃，為甚麼還要因我所感恩的食物而被人毀謗呢？

NLT 10:30 If I can thank God for the food and enjoy it, why should I be condemned for eating it?

這裏的‘有人’指的是主人還是同席的其他賓客，又或者是同赴宴會的其中一位信徒，我們並不清楚。

為良心的緣故：相繼在這三個案例中出現(10:25, 27, 28)。很明顯是保羅在這裡所強調的。他說的不是自己的良心，而是別人的良心。良心究竟是甚麼意思呢？在這段經文中，所指的良心就是源於個人對吃祭過偶像之物的觀感和看法，對基督徒某些不以為然的行為產生不必要的誤解，並因此改變了對信徒行事為人的想法。

參 梁家麟博士所著的哥林多前書註釋 (page 294): 也許「良心」在此主要是指著觀感或思想，就是說他們會因著基督徒作了一些令他們不以為然、或超越了他們理解能力以外的東西，而破壞了原來對基督信仰的好感，改變了他們對基督徒的道德操守的想法。所以「良心」乃與思想和感受有關，主要不在道德方面。

10:30 我若謝恩而喫、為甚麼因我謝恩的物被人毀謗呢。

毀謗: 原文是: βλασφημέω ; **Transliteration:** blasphēmeō ; 簡意是:

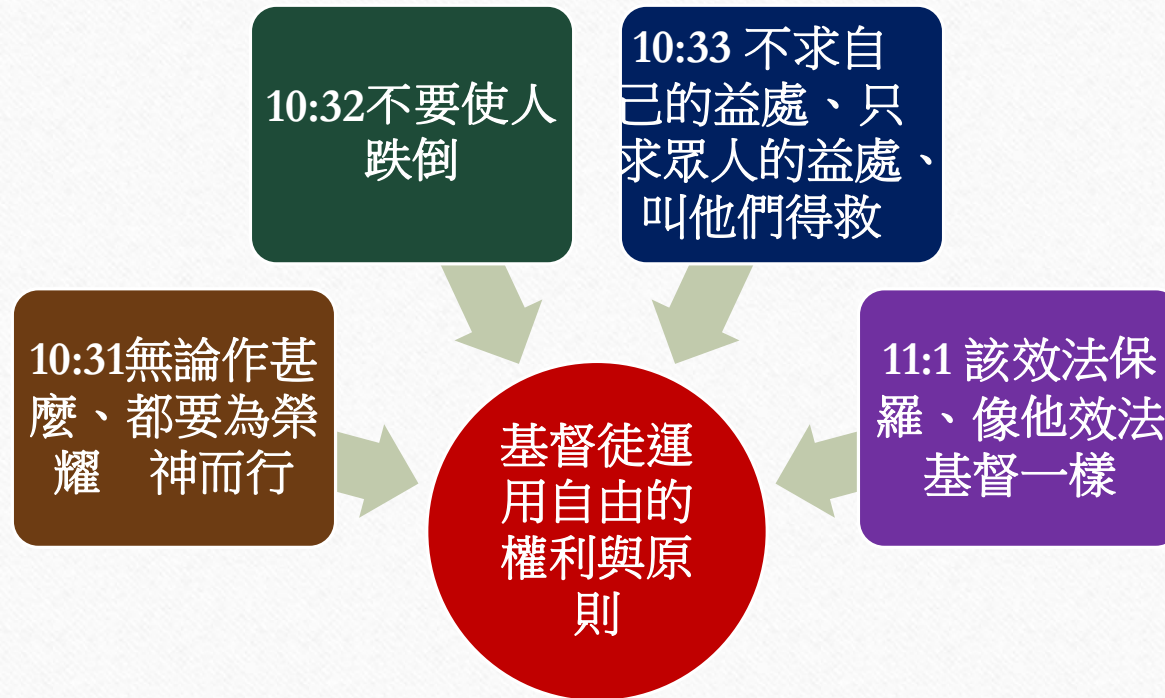
1) (對人) 中傷 誹謗, 怒罵

2) (對神) 毀謗, 怒罵, 嘲罵, 奚落, 出言不敬

❖ 換言之,明明食物是 我指著來感謝上帝的,它顯示了上帝對我的恩典和供應,叫我 享用了便得以有力量為上帝奔跑,回報祂的眷顧; 那麼,我怎 可以使一樣我為之謝恩的東西成為別人毀謗我、或毀謗上帝的藉口呢? 這可不是把好事變成了壞事,把上帝的恩典淪為對別 人的咒詛,也把原來是榮耀上帝的東西變作對他的冒犯嗎?

❖ 若因著我之要求享用自已的自由,以致把一項原來應為之感謝的恩典變為絆倒別人、教人對基督信仰產生惡感的東西,那我就寧可放棄這樣的自由了。

保羅的結論 10:31-11:1



和合本 10:31 所以你們或喫或喝、**無論作甚麼**、都要為**榮耀神而行**。

新漢 10:31 所以，你們吃也好，喝也好，**做甚麼也好**，事事都要**為榮耀神而做**。

NLT 10:31 So whether you eat or drink, or **whatever you do**, do it **all for the glory of God.**

和合本 10:32 不拘是猶太人、是希利尼人、是 神的教會、**你們都不要使他跌倒**。

新漢 10:32 無論是猶太人，是希臘人，還是神教會裏的人，**你們總不要使他們絆倒**；

NLT 10:32 **Don't give offense to** Jews or Gentiles (Greek or Greeks) or the church of God.

榮耀上帝及造就別人,是基督徒生活的兩 大目標; 其他東西若與此二者相比, 盡皆變成次要、可有可 無。不獨吃喝的問題如此, 即其他問題也是這樣。愛上帝愛人 是基督信仰的兩大內容,也是道德的兩大要求。

32 ἀπρόσκοποι καὶ Ἰουδαίοις γίνεσθε , καὶ Ἕλλησιν , καὶ τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ Θεοῦ
Without offense both to Jews be you and Greeks and to the church - of God

你們都不要使他跌倒 ⇒ 你們： 是指哥林多教會的信徒

不要使他跌倒: 原文是: ἀπρόσκοπος ; Transliteration: aproskopos ;
簡意是: 1) 無損的,無指摘的 (徒 24:16 腓 1:10)

2) 不冒犯人的 (林前 10:32)

不冒犯人是消極的行動， 保羅要求信徒消極地不要另人對基督教，
基督徒產生反感外， 更要積極地為他們的益處（信仰方面）著想。

和合本 **10:33** 就好像我凡事都叫眾人喜歡、不求自己的益處、只求眾人的益處、**叫他們得救**。

新漢 10:33 正如我所做的一切，都是要討眾人的喜歡，不求自己的好處，卻求多人的好處，**為要使他們得救**。

NLT 10:33 I, too, try to please everyone in everything I do. I don't just do what is best for me; **I do what is best for others so that many may be saved.**

保羅說‘不要求自己的益處，乃要求別人的益處’，他所主要關心的**也是福音信仰的益處**：未信主的會否因我所作的皈依基督、或拒絕信仰，信了主的會否在我的影響下信心得以鞏固、或被絆倒失落？他將‘與人同得這福音的好處’，成為他行事為人的最大考慮。前面9:16-23 保羅已清楚表白了他以福音使命為生存最高要求的人生態度不管是猶太人或希臘人、信的或未信的，都成了他服事的對象，也是他願意為之自我犧牲的受眾。

和合本 11: 1 你們該效法我、像我效法基督一樣。

新漢 11:1 你們要效法我，好像我效法基督一樣。*

*這節應是第10章的總結，不屬第11章。

NLT 11:1 And you should imitate me, just as I imitate Christ.

效法: 原文是: μιμητής; **Transliteration:** mimētēs; 簡意是: 仿倣者 (imitator), 跟隨者 (follower)

保羅在這裡要求哥林多信徒效法他，但這是根據一個行重要的大前題；就是猶如他效法基督一般。參腓 2:5-7

2:5 你們當以基督耶穌的心為心。

2:6 他本有 神的形像、不以自己與 神同等為強奪的。

2:7 反倒虛己、取了奴僕的形像、成為人的樣式。

基督並沒有堅持自己為神的超然權利，反而捨棄了祂的權利，甘願道成肉身來救贖世人。祂是每一個信徒至終須要效法的對象。

思想與反省：

- 除了經文所提及有關進食祭過偶像之物以外， 我們必須檢示自己有沒有甚麼生活習慣或嗜好， 須為了榮神益人而改變？
- 我們有甚麼人生目標， 如何履行， 這與保羅在這段經文所教導我們的一致嗎？
- 我們有否仿倣教會中的牧者及領袖呢？ 若有的話， 您是基於甚麼原則底下去仿倣他們呢？
- 我們有沒有保羅的勇氣與膽量， 挑戰與我們物切往來的信徒， 要他們效法我們（因為我們所作的都是以榮耀神， 造就人為目標）？